

PREISE		PRIX		RATES		PRIJZEN		2023																																																							
inkl. 3.7 / 7.7 MWSt. Der Übernachtungspreis setzt sich zusammen aus: - Personentaxen - Tourismustaxen - Parzellentaxe - Zuschläge		TVA de 3.7 / 7.7 % incl. Le prix par nuit se compose des éléments suivants: - taxes de personnes - taxes de séjour - taxe de parcelle - taxes diverses		VAT 3.7 / 7.7 % incl. The price per night consists of: - person taxes - tourist taxes - rate for the plot - further taxes		incl. 3.7 / 7.7 % B.T.W. De overnachtingsprijs is als volgt samengesteld: - prijs per persoon - toeristenbelasting - prijs per perceel - toeslagen		CHE-105.795.011 MWST NEUHAUS MANOR FARM AG																																																							
PERSONEN Erwachsene (16-) Kinder (6-15) Kinder (- 5)		PERSONNES adultes (16-) enfants (6-15) enfants (- 5)		PERSONS adults (16-) children (6-15) children (- 5)		PERSONEN volwassenen (16-) kinderen (6-15) kinderen (- 5)																																																									
TOURISMUSTAXEN Erwachsene (16-)		TAXES DE SÉJOUR adultes (16-)		TOURIST TAXES adults (16-)		TOERISTENBELASTING volwassenen (16-)																																																									
PARZELLEN s. Rückseite		PARCELLES voir au verso s.v.p.		PLOTS see overleaf		PERCELEN zie ommezijde																																																									
ZUSCHLÄGE Zuschlag bei Belegung der Parzelle ohne Personen (nur "high") Hund (max.1) Zusatz-Parkplatz Tagesbesucher: Erwachsene (16-) Kinder (6-15) Bootsplatz im Wasser Bootsplatz an Land Surfbrettablage Parzellenreservation Stromanschluss: 4 Amp. 880 W grün 6 Amp. 1320 W rot Privatkabine mit WC, Dusche, Lavabo		TAXES DIVERSES surtaxe pour usage de la parcelle sans personnes (uniquement "high") chien (max.1) stationnement suppl. visiteurs: adultes (16-) enfants (6-15) emplacement pour bateau emplacement pour bateau place pour windsurf réservation de parcelle courant: 4 amp. 880 W vert 6 amp. 1320 W rouge cabines privées avec WC douche et lavabo		FURTHER TAXES additional tax for occupied sites without any persons on (only "high") dog (max.1) extra park visitors: adults (16-) children (6-15) marina dry space for boat surfboard stand booking of plot electricity: 4 amp. 880 W green 6 amp. 1320 W red private cabins with WC, shower, basin		TOESLAGEN toeslag bij gebruik van een perceel indien niemand aanwezig is (alleen "high") hond (max.1) extra parkeerplaats bezoekers: volwassenen (16-) kinderen (6-15) ligplaats voor boot plaats voor surfplank plaatsreservering elektriciteit: 4 amp. 880 W groen 6 amp. 1320 W rood Privékabines met WC, douche en wastafel		<table border="1"> <tr> <td></td> <td>CHF</td> <td>€</td> </tr> <tr> <td>■</td> <td>12.50</td> <td>13.16</td> </tr> <tr> <td>■</td> <td>6.25</td> <td>6.58</td> </tr> <tr> <td></td> <td>---</td> <td>---</td> </tr> <tr> <td>□</td> <td>1.80</td> <td>1.90</td> </tr> <tr> <td>■</td> <td>12.50 / 50.--</td> <td>13.16 / 52.64</td> </tr> <tr> <td>■</td> <td>18.--</td> <td>18.95</td> </tr> <tr> <td>■</td> <td>4.--</td> <td>4.22</td> </tr> <tr> <td>□</td> <td>2.--</td> <td>2.11</td> </tr> <tr> <td>□</td> <td>1.--</td> <td>1.06</td> </tr> <tr> <td>□</td> <td>-50</td> <td>-53</td> </tr> <tr> <td>■</td> <td>8.-- / 12.--</td> <td>8.42 / 12.64</td> </tr> <tr> <td>■</td> <td>4.-- / 6.--</td> <td>4.22 / 6.32</td> </tr> <tr> <td>■</td> <td>-50</td> <td>-53</td> </tr> <tr> <td>□</td> <td>40.--</td> <td>42.11</td> </tr> <tr> <td>□</td> <td>4.--</td> <td>4.22</td> </tr> <tr> <td>□</td> <td>5.--</td> <td>5.27</td> </tr> <tr> <td>■</td> <td>10.-- / 25.--</td> <td>10.53 / 26.32</td> </tr> </table>			CHF	€	■	12.50	13.16	■	6.25	6.58		---	---	□	1.80	1.90	■	12.50 / 50.--	13.16 / 52.64	■	18.--	18.95	■	4.--	4.22	□	2.--	2.11	□	1.--	1.06	□	-50	-53	■	8.-- / 12.--	8.42 / 12.64	■	4.-- / 6.--	4.22 / 6.32	■	-50	-53	□	40.--	42.11	□	4.--	4.22	□	5.--	5.27	■	10.-- / 25.--	10.53 / 26.32
	CHF	€																																																													
■	12.50	13.16																																																													
■	6.25	6.58																																																													
	---	---																																																													
□	1.80	1.90																																																													
■	12.50 / 50.--	13.16 / 52.64																																																													
■	18.--	18.95																																																													
■	4.--	4.22																																																													
□	2.--	2.11																																																													
□	1.--	1.06																																																													
□	-50	-53																																																													
■	8.-- / 12.--	8.42 / 12.64																																																													
■	4.-- / 6.--	4.22 / 6.32																																																													
■	-50	-53																																																													
□	40.--	42.11																																																													
□	4.--	4.22																																																													
□	5.--	5.27																																																													
■	10.-- / 25.--	10.53 / 26.32																																																													
◆ Änderungen vorbehalten. ◆ Massgebend ist der €-Tageskurs.	◆ Changements réservés. ◆ Cours de change du jour est applicable.	◆ Subject to changes. ◆ Daily €-exchange rate will apply.	◆ Wijziging voorbehouden. ◆ €-dagkoers wordt toegepast.	(◆) 1 € = CHF 0.95 01.12.2022		◆	◆	◆	◆																																																						
■ Ermässigungen		réductions		reductions		kortingen		■																																																							
high		07.07. - 26.08.2023						0 %																																																							
mid		13.05. - 06.07.2023 / 27.08. - 23.09.2023						- 20 %																																																							
		Auffahrt / Ascension + Pfingsten / Pentecôte + Fronleichnam / Fête-Dieu																																																													
low		01.04. - 12.05.2023 / 24.09. - 31.10.2023						- 40 %																																																							
winter		01.11.2023 - 31.03.2024						- 40 %																																																							
Die 7., 14., 21. (usf.) Nacht Ihres Aufenthalts sind kostenlos.		Les 7ème, 14ème et 21ème (etc.) nuits sont gratuites.		The 7th, 14th and 21st (a.s.o.) nights are free of charge.		De 7e, 14e en 21e (en zo voorts) nachten zijn gratis.																																																									
□ keine Ermässigung		pas de réduction		no reductions		geen korting		□																																																							

	Parzellen	Parcelles	Plots	Percelen
a	Fläche	surface	surface	oppervlakte
a	A < 40 qm B = 40 - 50 qm	C = 50 - 60 qm D = 60 - 70 qm	E = 70 - 80 qm F = 80 - 100 qm	G = 100 - 120 qm H > 120 qm
b	Trinkwasser- und Kanalisationsanschluss	raccord d'eau potable et d'égout	connection for drinking water and drains	drinkwateraansluiting en riolering
c TV	Kabel-TV (Pfand Spezialkarte CHF 40.--)	TV de câble (dépôt carte CHF 40.--)	cable-TV (deposit for card CHF 40.--)	kabel-TV (borg voor kaart CHF 40.--)
d K MC N nZ QS ♿	Kies- / Sandplatz Platz für Motorcaravans Lärmimmissionen vorbehalten nur für Zelte Quick Stop (2000 bis 0900 h) Parzelle für Behinderte	parcelle avec gravier ou sable parcelle pour camping-cars sous réserve de bruit uniquement pour tentes Quick stop (de 2000 bis 0900 h) parcelle pour handicapés	plot with gravel or sand plot for motor-homes reserve to noise for tents only quick stop (8 p.m. until 9 a.m.) plot for handicapped persons	perceel met grind of zand perceel voor camper-bus lawaaï voorbehouden alleen voor tenten quick stop (alleen vanaf 2000 tot 0900 uur) perceel voor gehandicapten

1 - 202						302 - 389						401 - 544						600 - 688						702 - 897						919 - 998					
Nr.	a	b	c	d	CHF	Nr.	a	b	c	d	CHF	Nr.	a	b	c	d	CHF	Nr.	a	b	c	d	CHF	Nr.	a	b	c	d	CHF	Nr.	a	b	c	d	CHF
1	G	•	TV	K	36.--	302	G		TV		42.--	403	C		nZ	17.--	601						17.--	702	D					15.--					
2	G	•	TV	K	36.--	303	G	•	TV		36.--	411	F	•	TV	MC	22.--	602						16.--	703	D					20.--				
3	G	•	TV	K	45.--	305	G	•	TV		34.--	412	F	•	TV	MC	21.--	603						16.--	704	D					20.--				
4	G	•	TV	K	50.--	306	G	•	TV		32.--	420	F	•	TV		22.--	604						14.--	705	C					20.--				
5	G	•	TV	K	50.--	307	G	•	TV	N	30.--	421	F	•	TV		22.--							17.--	706	F					18.--				
6	G	•	TV	K	42.--	312	G		TV		42.--	422	F	•	TV		22.--	611	E	•		QS	16.--	720	E					18.--					
7	G	•	TV	K	36.--	313	G	•	TV		36.--	423	F	•	TV		22.--	612	E	•		QS	16.--	721	F					18.--					
20	G	•	TV	K	42.--	315	G	•	TV		34.--	431	G			18.--	613	E	•		QS	16.--	722	F						20.--					
21	G	•	TV	K	36.--	316	G	•	TV		32.--	432	F			18.--	614	E	•		QS	16.--	726	D						19.--					
22	G	•	TV	K	36.--	317	G	•	TV		30.--	433	F			18.--	631	F					17.--	746	F					19.--					
23	G	•	TV	K	36.--	322	F	•	TV		36.--	434	G			18.--	632	F					17.--	786	E					19.--					
24	G	•	TV	K	35.--	323	F	•	TV		34.--	435	F			18.--	633	F					17.--	802	F		N			19.--					
25	G	•	TV	K	35.--	324	F	•	TV		33.--	436	G			18.--	634	F					17.--	838	E		N	♿		17.--					
26	G	•	TV	K	36.--	325	F	•	TV		32.--	449	B		nZ	6.--	635	F					17.--	950	F	•		K		19.--					
27	G	•	TV	K	36.--	326	F	•	TV	N	31.--	450	B		nZ	6.--	636	F					17.--	951	F	•				19.--					
28	G	•	TV	K	36.--	327	F	•	TV	N	29.--	451	B		nZ	6.--	637	F					17.--	952	F	•		K		19.--					
29	G	•	TV	K	45.--	332	F	•	TV		36.--	452	B		nZ	6.--	638	F					16.--	980	D	•				17.--					
40	E	•	TV		29.--	333	F	•	TV		34.--	453	B		nZ	6.--	639	D					14.--	981	F	•				20.--					
41	E	•	TV		31.--	334	F	•	TV		33.--	454	B		nZ	6.--	642	E					18.--	982	F	•				20.--					
43	F			MC	23.--	335	F	•	TV		32.--	455	B		nZ	6.--	643	E					18.--	983	F	•				20.--					
44	F	•	TV	MC	23.--	336	F	•	TV		31.--	456	B		nZ	6.--	644	E					18.--	984	F	•				20.--					
45	F	•	TV	MC	25.--	337	F	•	TV	N	30.--	457	B		nZ	6.--	645	E					18.--	995	F			♿		17.--					
46	F	•	TV	MC	26.--	351	E	•	TV		28.--	458	B		nZ	6.--	648	F					18.--	996	E					16.--					
47	H	•	TV	MC	27.--	352	F	•	TV		28.--	459	F			12.--	649	F					18.--	997	E					16.--					
75	G	•	TV	N	21.--	353	F	•	TV		29.--	460	D			18.--	650	F					18.--	998	E					16.--					
77	G	•	TV	N	18.--	354	F	•	TV		29.--	461	F			19.--	651	F					18.--												
100	F	•	TV		38.--	355	G	•	TV		30.--	462	F			15.--	652	F					18.--												
102	E	•	TV		32.--	359	G	•	TV		31.--	463	F			15.--	656	G					20.--												
103	E	•	TV	nZ	29.--	360	G	•	TV	N	29.--	464	F			15.--	657	G					20.--												
104	E			nZ	25.--	361	G	•	TV	N	29.--	465	F			15.--	662	E					19.--												
105	D			nZ	21.--	362	G	•	TV		31.--	466	F			17.--	663	E					19.--												
106	D			nZ	21.--	363	G	•	TV		31.--	467	F			18.--	664	E					19.--												
107	D			nZ	21.--	364	G	•	TV	nZ	28.--	470	E			17.--	665	F					18.--												
108	D			nZ	19.--	365	G	•	TV		31.--	471	D			17.--	668	F					19.--												
111	G	•	TV		35.--	366	G	•	TV		29.--	472	C			16.--	669	F					19.--												
112	G	•	TV		35.--	367	G	•	TV	N	28.--	473	D		nZ	16.--	670	F					19.--												
113	G	•	TV		37.--	368	G	•	TV	N	28.--	474	E			17.--	671	F					19.--												
114	G	•	TV		36.--	369	G	•	TV		29.--	475	E			17.--	672	F					19.--												
115	G	•	TV		35.--	370	F	•	TV	N	28.--	477	D			17.--	676	C					12.--												
116	G	•	TV	♿	35.--	371	F	•	TV	N	28.--	478	C		N	16.--	682	E					18.--												
139	F	•			27.--	372	F	•	TV	N	29.--	479	D		N	15.--	683	E					18.--												
145	F	•			23.--	381	E	•	TV		22.--	503	F	•	TV	26.--	684	D					18.--												
158	E	•			25.--	382	F	•	TV		25.--	511	F	•	TV	29.--	685	D					18.--												
159	F				26.--	383	F	•	TV		25.--	518	F	•	TV	30.--	686	F					16.--												
164	G	•	TV		29.--	384	F	•	TV		25.--	521	F	•	TV	29.--																			
165	G	•	TV		28.--	385	F	•	TV	♿	25.--	528	F	•	TV	29.--																			
166	F	•	TV		29.--	386	G	•	TV		25.--	543	D	•	TV	24.--																			
167	F	•	TV		29.--	387	F	•	TV		25.--	544	D	•	TV	22.--																			
200	E			N	15.--	388	F	•	TV		25.--																								
201	E			N	16.--	389	F	•	TV		25.--																								
202	E			N	16.--																														
203	D			N	12.--																														

[N: 02.11.51.12] 2023.1

CHECK OUT

07.07. - 27.08.2023

12.00 Uhr / 12 a.m. (noon)

Änderungen vorbehalten.
Changements réservés.
Subject to changes.
Wijzigingen voorbehouden.

KREDITKARTEN CREDIT CARDS	VISA - Diners Club - AMERICAN EXPRESS - MasterCard - Maestro - Postcard CH - Reka	
BANKEN BANKQUES BANKS	PostFinance CH-4808 Zofingen Raiffeisenbank Jungfrau Untere Bönigstrasse 3 CHF-Konto CH-3800 Interlaken EURO-Konto	NEUHAUS MANOR FARM AG, CH-3800 Interlaken-Thunersee IBAN CH19 0900 0000 3002 1257 3 BIC POFICHBEXXX NEUHAUS MANOR FARM AG, CH-3800 Interlaken-Thunersee IBAN CH24 8080 8006 9152 7769 4 BIC RAIFCH22XXX IBAN CH70 8080 8005 5535 2286 9 BIC RAIFCH22XXX